



ACE XS Lite

Breathalyzer

Operating instructions – EN

Atemalkoholtester

Bedienungsanleitung – DE

Alcotest

Notice d'utilisation – FR

Alkohol Tester

Gebruiksaanwijzing – NL

Test alcolico

Istruzioni d'uso – IT

Alcoholímetro

Manual de instrucciones – ES

www.ace-technik.com

Breathalyzer ACE XS Lite

Operating instructions – EN

Disclaimer

The information in these operating instructions has been compiled by ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) with the utmost care. We assume that all information is correct. Nevertheless, we cannot accept any liability for any consequences arising from the use of this information. ACE is not liable for any costs or damages that may arise from the use of this manual. The contents of this manual are subject to change at any time without prior notice.

Parts and Accessories

Please check the entire contents for all parts and accessories. If anything is missing, please contact info@ace-technik.com, and we will offer you a replacement.

The scope of delivery includes

- 1x ACE XS Lite breathalyzer
- 5 mouthpieces
- 1 storage box with key ring
- instruction manual

Please ensure that all the items listed are present before using the breathalyzer.

Introduction

Congratulations on your purchase of the ACE XS Lite breathalyzer and thank you! The ACE XS Lite is a compact, keychain-sized breathalyzer specifically designed to provide reliable and straightforward breath alcohol measurements for everyday use.

As a lightweight and practical version of the ACE XS, the XS Lite focuses on the essential functions that allow you to quickly assess your blood alcohol concentration (BAC). The intuitive operation and clear display make it an ideal companion for private use.

To ensure accurate and consistent results, please use the ACE XS Lite only as instructed in this manual. The ACE XS Lite offers you a compact solution for on the go without sacrificing accuracy and reliability.

Important instructions for using the ACE XS Lite breathalyzer

- A) Wait at least 15 minutes after the last sip of alcohol until performing the alcohol test. Do not eat, drink or smoke during this time.
- B) Do not open the external hardware.
- C) Do not store the breathalyzer in a cold, hot, damp or poorly ventilated place.
- D) Keep the breathalyzer out of the reach of children.
- E) After a longer storage period, carry out three „run-in tests“ before carrying out the actual alcohol test.
- F) Avoid dropping the breathalyzer.
- G) Replace the battery if its capacity is low. A reduced battery capacity can lead to incorrect test results.
- H) Do not carry out a test in noisy environments, as sound waves can interfere with the sensor. Also avoid draughty or poorly ventilated areas.
- I) After a test result of 1.00 per mille or higher, the sensor requires a longer recovery time. In this case, wait at least three minutes until the next test.
- J) Avoid testing in very cold, hot or smoky environments with poor ventilation.
- K) Store the breathalyzer in a place where it is protected from dust and liquids.

- L)** Do not blow too hard into the device, as this can damage the sensor, especially if a lot of saliva gets into the device when blowing.
- M)** Do not store the device near alcohol-based agents such as disinfectants or solvents and do not use them to clean the device.

Preparation for the test

1. Open the battery compartment cover on the top of the device using the notch. Insert the AAA battery (alkaline, 1.5 V), included with delivery, into the battery compartment. Make sure that the polarity (+/-) is correct when inserting the battery and when replacing it later.
2. Insert a mouthpiece into the opening on the right-hand side of the device. Make sure that the mouthpiece is firmly in place. Use a new mouthpiece for each test subject to ensure proper hygiene and maintain measurement accuracy, as a used mouthpiece may contain residual alcohol inside.

Carrying out the test

Press the power button for about 1 second until the device beeps and the ACE logo appears on the display. The device goes through a short warm-up phase, which is indicated by an hourglass on the display. As soon as the device is ready for use, a pictogram of a person blowing appears on the display, accompanied by an acoustic signal.

Note

The device switches off automatically after about 10 seconds without performing any further tests. Before switching off, a beep sounds and „Power Off“ is shown on the display. Another beep is then emitted and the device switches off completely. You can also switch off the breathalyzer manually by pressing and holding the start button for 2-3 seconds. Shortly before switching off, you will hear a beep and „Power Off“ will appear on the display at the same time.

ACE recommends

- Always use a new mouthpiece for each person performing the test! ACE accepts no responsibility for possible damage caused by the use of one mouthpiece by several persons or for several tests.

- Only use hygienically individually packaged mouthpieces from ACE. The test device can become contaminated if shared by several people.
- Wear gloves when removing mouthpieces from the device after a test, especially if different people have carried out the test. ACE Technik (www.ace-technik.com) offers suitable gloves for this purpose.

Important notes

- If you have eaten, drunk alcohol, or smoked, wait at least 15 minutes before taking a measurement.
- This breathalyzer is a high-quality and sensitive measuring device. To maintain the measuring accuracy of the electrochemical sensor, the device should be used regularly. If the device is not used for a long period of time, the sensor may dry out. It is recommended to use the breathalyzer at least twice a month for alcohol testing, even if you have not consumed alcohol.
- For measured values below 0.07‰ (or 0.007% BAC or 0.035 mg/L - depending on the setting), the test result is displayed as 0.00 (‰ or mg/L or % BAC - depending on the setting). This is because other substances may be present in the breath at low alcohol levels that could influence the result of the breath sample.

Only the use of original ACE mouthpieces to

- ensure the accuracy of the measurement results.
- guarantee zero cross contamination.
- secure the full device warranty.

Warning from ACE

Even if the device indicates an alcohol level in the „safe“ range, this does not mean that you can safely drive a vehicle or carry out other activities that could be dangerous under the influence of alcohol after consuming alcohol.

Warnings on the display

- **Blow Error** - If the breath volume is insufficient, the OLED display shows “Blow” and an “Error” symbol. In this case, briefly press the power button to restart the measurement.
- **Low bat** - The battery capacity is low. The OLED display shows a “Low

- Battery" symbol. Please replace the battery with an AAA alkaline battery.
- **CAL** - After more than 1,000 tests, a calibration message is displayed. Please have the device calibrated at the service center.
 - **Err1** - Displayed when the sensor needs to be checked. Please contact the service center.
 - **Err2** - Displayed if the breath sampling needs to be checked. Please contact the Service Center.
 - **Err3** - Displayed if the operating temperature range (5-40 °C) is exceeded. Please use the device within the recommended temperature range

Calibration

ACE recommends calibrating the integrated sensor approximately every 12 months or after 500 tests (whichever is sooner). Although calibration is optional, the accuracy of the sensor will decrease without regular calibration and the sensor warranty will be voided. You can send the device for calibration to the service address given at www.ace-technik.com.

We recommend sending the device as a parcel in order to provide proof of delivery or a follow-up request in the event of non-delivery. Please note that the procedures described may change due to product modifications without this being updated in the operating instructions. Such changes do not entitle the user to a complaint, return or price reduction. It is the user's responsibility to recognize deviations between the operating instructions and the actual operation of the breathalyzer and to act accordingly.

Notes on the batteries

The device referred to in these operating instructions is supplied with 1 AAA alkaline battery. The battery are not rechargeable. Do not use rechargeable batteries, as this may damage the device. Empty batteries must not be disposed of with household waste as they contain potentially harmful substances that can damage the environment and your health.

Please return the batteries to retailers or the recycling centers in your municipality. The return is free of charge and required by law. You should tape the terminals of lithium batteries before disposing of them.

Battery change

To replace the battery, slide the battery compartment cover on the back of the device downwards and replace the discharged batteries with new ones. Make sure that the polarity is correct: the negative pole of the battery must be in contact with the springs in the battery compartment. Then replace the battery compartment cover on the back of the device and press it gently until it clicks into place.

Note on battery recycling

Recycling batteries is a simple measure to protect the environment and community health. Please do not dispose of old batteries and rechargeable batteries in household waste. They can be recycled, allowing valuable raw materials such as iron, zinc and nickel to be recovered.

Technical data

- Sensor type - Fuel Cell sensor
- Battery - 1x alkaline battery (AAA size)
- Battery life: approximately 150 uses per battery
- Weight - 60g including battery
- Dimensions - 67,8 mm (Height) x 51,5 mm (Width) x 20,4 (Thickness)
- Measurement Results:
OLED: 0.00 - 4.00‰, 0.00 - 2.00mg/L, 0.00 - 0.40%
- Buzzer: Silent
- Warming up time: 5 seconds
- Accuracy: +/-10% at 0.50‰ / 0.050‰BAC / 0.25mg/L
- Operating Temperature 5°C - 40°C
- Storage Temperature 5°C - 60°C
- Mouthpiece: MP-Ki Black
- Automatic Power OFF: Automatically turns off after 10 seconds of inactivity
- Calibration Period: Every 1.000 tests
- Display Time of Measurement Results: 10 seconds
- Button operations While Display Measurement Results:
One press (less than 3 seconds): Retake measurement
Long press (more than 3 seconds): Power OFF
- Features: Calibration request notification based on the number of measurements

Warranty and liability

ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) guarantees the product to which this warranty and liability declaration is attached - in all versions and designations - against defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase and a one-year warranty on the sensor. This warranty covers the electronics and the external hardware but refers only to the sensor without sampling components. Parts that are inevitably destroyed during use (e.g. fuses) are excluded from the warranty. The warranty begins on the date of delivery or first use (whichever is shorter), unless otherwise specified in the literature accompanying the ACE product.

WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

Product restriction

ACE disclaims all other warranties, express or implied, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In particular, the warranty does not apply to calibration. Calibration is mandatory after sensor replacement. If a sensor replacement and/or calibration is necessary, the user may receive a cost estimate. If the user rejects the cost estimate, ACE will return the product unrepaired/uncalibrated and mark it accordingly. If the product does not fulfill this warranty, the purchaser's claims and ACE's obligations shall be limited to the replacement or repair of the goods concerned or a refund of the purchase price for the goods complained about, at its own discretion.

Application restriction

In no event shall ACE be liable for any additional, incidental or consequential damages, including, but not limited to, lost profits and loss of use, arising out of the sale, manufacture or use of the products sold under this disclaimer, whether such claims arise in contract, negligence or other tortious action.

In particular, the product to which this warranty and liability statement is attached, regardless of the version and designation, cannot be used in a legally binding manner to determine the fitness of a person to drive a vehicle or to carry out an action which, under the influence of alcohol, results in danger to himself or others. Careful inspection of all products upon receipt for damage, calibration suitable for the purchaser's particular application and proper use, repair and maintenance in accordance with the instructions in the product literature supplied by ACE are mandatory requirements for this warranty. Repair or maintenance by unqualified personnel will void the warranty, as will the use of non-approved consumables or replacement parts. As with all technically sophisticated products, it is a fundamental and mandatory requirement of ACE' warranty that all users of these products are familiar with the use, capabilities and limitations of the product as described in the applicable product literature.

Consultation restriction

The Buyer acknowledges that they have verified the intended use and suitability of the purchased goods for any purpose under its sole responsibility. It is expressly agreed between the parties that any technical or other advice given by ACE regarding the use of the goods or services is given free of charge and at the Buyer's sole risk. Therefore, ACE shall have no obligation or liability whatsoever arising from the recommendations or the results thereof.

Atemalkoholtester ACE XS Lite

Bedienungsanleitung – DE

Haftungsausschluss

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden von der ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Wir gehen davon aus, dass alle Angaben korrekt sind. Dennoch können wir keine Haftung für eventuelle Folgen aus der Nutzung dieser Informationen übernehmen. ACE haftet nicht für Kosten oder Schäden, die durch die Verwendung dieses Handbuchs entstehen könnten. Änderungen an den Inhalten dieser Anleitung sind jederzeit und ohne vorherige Ankündigung möglich.

Zubehör

Bitte überprüfen Sie den gesamten Inhalt auf Zubehör. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich bitte an info@ace-technik.com, und wir werden Ihnen Ersatz anbieten.

Im Lieferumfang enthalten sind

- 1x ACE XS Lite Alkoholtester
- 5 Mundstücke
- 1 Aufbewahrungsbox mit Schlüsselanhänger
- Bedienungsanleitung

Bitte stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Artikel vorhanden sind, bevor Sie den Alkoholtester in Betrieb nehmen.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Alkoholtesters ACE XS Lite und vielen Dank! Der ACE XS Lite ist ein kompaktes Alkoholtestgerät im Schlüsselanhängerformat, das speziell entwickelt wurde, um zuverlässige und unkomplizierte Atemalkoholmessungen im Alltag zu ermöglichen.

Als leichte und praktische Version des ACE XS konzentriert sich der XS Lite auf die wesentlichen Funktionen, die Ihnen eine schnelle Einschätzung der Blutalkoholkonzentration (BAK) ermöglichen. Die intuitive Bedienung und klare Anzeige machen ihn zu einem idealen Begleiter für den privaten Gebrauch.

Bitte verwenden Sie den ACE XS Lite ausschließlich gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung, um genaue und konsistente Ergebnisse zu gewährleisten. Der ACE XS Lite bietet Ihnen eine kompakte Lösung für unterwegs, ohne auf Präzision und Zuverlässigkeit zu verzichten.

Wichtige Hinweise für den Gebrauch des Alkoholtesters ACE XS Lite

- A) Warten Sie nach dem letzten Schluck Alkohol mindestens 15 Minuten bis zum Alkoholtest. Essen, trinken und rauchen Sie während dieser Zeit nicht.
- B) Öffnen Sie das Gehäuse nicht.
- C) Bewahren Sie den Alkoholtester nicht an einem kalten, heißen, feuchten oder schlecht belüfteten Ort auf.
- D) Halten Sie den Alkoholtester außerhalb der Reichweite von Kindern.
- E) Führen Sie nach längerer Aufbewahrungszeit drei „Einlauftests“ durch, bevor Sie den eigentlichen Alkoholtest durchführen.
- F) Vermeiden Sie es, den Alkoholtester fallen zu lassen.
- G) Ersetzen Sie die Batterie, wenn ihre Leistung schwach ist. Eine verringerte Batteriekapazität kann zu fehlerhaften Testergebnissen führen.
- H) Führen Sie keinen Test in lauten Umgebungen durch, da Schallwellen den Sensor stören können. Vermeiden Sie auch zugige oder schlecht belüftete Plätze.
- I) Nach einem Testergebnis von 1,00 Promille oder höher benötigt der Sensor eine längere Erholungszeit. Warten Sie in diesem Fall mindestens drei Minuten bis zum nächsten Test.
- J) Vermeiden Sie Tests in sehr kalten, heißen oder rauchigen Umgebungen mit schlechter Belüftung.

- K)** Bewahren Sie den Alkoholtester an einem Ort auf, an dem er vor Staub und Flüssigkeiten geschützt ist.
- L)** Pusten Sie nicht zu stark in das Gerät, da dies dem Sensor schaden kann, besonders wenn durch das Pusten viel Speichel in das Gerät gelangt.
- M)** Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von alkoholischen Mitteln wie Desinfektionsmitteln oder Lösemitteln und verwenden Sie diese auch nicht zur Reinigung des Geräts.

Vorbereitung auf den Test

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Oberseite des Geräts, indem Sie die Einkerbung verwenden. Legen Sie die im Lieferumfang enthaltene AAA-Batterie (Alkaline, 1,5 V) in das Batteriefach ein. Achten Sie beim Einlegen und beim späteren Austausch der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
2. Stecken Sie ein Mundstück auf die Öffnung an der rechten Seite des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass das Mundstück fest sitzt. Verwenden Sie für jede Testperson ein neues Mundstück, um die Hygiene zu gewährleisten und die Messgenauigkeit zu erhalten, da ein benutztes Mundstück im Inneren Restalkohol enthalten könnte.

Testdurchführung

Drücken Sie den Einschaltknopf etwa 1 Sekunde lang, bis das Gerät piepst und das ACE-Logo auf dem Display erscheint. Das Gerät durchläuft eine kurze Aufwärmphase, die durch eine Sanduhr auf dem Display dargestellt wird. Sobald das Gerät einsatzbereit ist, erscheint ein Piktogramm einer pustenden Person auf dem Display, begleitet von einem akustischen Signal.

Hinweis

Das Gerät schaltet sich automatisch nach etwa 10 Sekunden ohne weitere Testdurchführung ab. Vor dem Abschalten ertönt ein Piepton und „Power Off“ wird auf dem Display angezeigt. Danach erfolgt ein weiterer Piepton und das Gerät schaltet sich komplett aus. Sie können den Alkoholtester auch manuell abschalten, indem Sie den Startknopf für 2-3 Sekunden gedrückt halten. Kurz vor dem Abschalten ertönt ein Piepton und gleichzeitig erscheint „Power Off“ auf dem Display.

ACE empfiehlt

- Verwenden Sie für jede testende Person immer ein neues Mundstück! ACE übernimmt keine Verantwortung für mögliche Schäden, die durch den Gebrauch eines Mundstücks durch mehrere Personen oder für mehrere Tests entstehen könnten.
- Nutzen Sie ausschließlich hygienisch einzeln verpackte Mundstücke von ACE. Das Testgerät kann bei gemeinsamer Nutzung durch mehrere Personen kontaminiert werden.
- Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie Mundstücke nach einem Test vom Gerät entfernen, insbesondere wenn verschiedene Personen den Test durchgeführt haben. ACE Technik (www.ace-technik.com) bietet geeignete Handschuhe in seinem Sortiment an.

Wichtige Hinweise

- Wenn Sie gegessen, Alkohol getrunken oder geraucht haben, warten Sie mindestens 15 Minuten, bevor Sie eine Messung durchführen.
- Dieser Alkoholtester ist ein hochwertiges und empfindliches Messgerät. Um die Messgenauigkeit des elektrochemischen Sensors zu erhalten, sollte das Gerät regelmäßig verwendet werden. Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird, kann der Sensor austrocknen. Es wird empfohlen, den Alkoholtester mindestens zweimal pro Monat für Alkoholtests zu verwenden, selbst wenn Sie keinen Alkohol konsumiert haben.
- Bei Messwerten unter 0,07‰ (oder 0,007% BAC bzw. 0,035 mg/L – je nach Einstellung) wird das Testergebnis als 0,00 (‰ oder mg/L oder % BAC – je nach Einstellung) angezeigt. Dies geschieht, weil bei geringem Alkoholgehalt andere Substanzen in der Atemluft vorhanden sein können, die das Ergebnis der Atemprobe beeinflussen könnten.

Nur die Verwendung von Original ACE Mundstücken

- stellt die Genauigkeit der Messergebnisse sicher
- gewährleistet 100% Hygienesicherheit
- sichert Ihnen die volle Gerätegarantie

Warnung von ACE

Auch wenn das Gerät einen Alkoholwert im „sicheren“ Bereich anzeigt, bedeutet dies nach dem Konsum von Alkohol nicht, dass Sie sicher ein

Fahrzeug lenken oder andere Tätigkeiten ausführen können, die unter Alkoholeinfluss gefährlich sein könnten.

Warnhinweise auf dem Display

- **Blow Error** - Wenn die Atemmenge unzureichend ist, zeigt das OLED-Display „Blow“ und ein „Error“-Symbol an. In diesem Fall drücken Sie kurz die Einschalttaste, um die Messung erneut zu starten.
- **Low bat** - Die Batteriekapazität ist niedrig. Das OLED-Display zeigt ein Symbol für „Low Battery“ (niedriger Batteriestand) an. Bitte ersetzen Sie die Batterie durch eine AAA-Alkalibatterie.
- **CAL** - Nach mehr als 1.000 Tests wird eine Meldung zur Kalibrierung angezeigt. Bitte lassen Sie das Gerät im Service-Center kalibrieren.
- **Err1** - Wird angezeigt, wenn der Sensor überprüft werden muss. Bitte wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Err2** - Wird angezeigt, wenn die Atemprobenentnahme überprüft werden muss. Bitte wenden Sie sich an das Service-Center.
- **Err3** - Wird angezeigt, wenn der Betriebstemperaturbereich (5–40 °C) überschritten wird. Bitte verwenden Sie das Gerät innerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs.

Kalibrierung

ACE empfiehlt die Kalibrierung des integrierten Sensors etwa alle 12 Monate oder nach 500 Tests (je nachdem, was früher eintritt). Obwohl die Kalibrierung optional ist, nimmt die Genauigkeit des Sensors ohne regelmäßige Kalibrierung ab, und die Sensor-Garantie erlischt. Sie können das Gerät zur Kalibrierung an die Service-Adresse senden, die unter www.ace-technik.com angegeben ist.

Wir empfehlen die Einsendung als Paket, um im Falle einer Nichtzustellung einen Nachweis über die Abgabe oder einen Nachforschungsauftrag zu ermöglichen. Beachten Sie, dass sich durch Produktänderungen die beschriebenen Abläufe ändern können, ohne dass dies in der Bedienungsanleitung aktualisiert wird. Solche Änderungen berechtigen nicht zur Reklamation, Rücksendung oder Preisminderung. Es liegt in der Verantwortung des Nutzers, Abweichungen zwischen der Bedienungsanleitung und der tatsächlichen Bedienung des Atemalkoholtesters zu erkennen und entsprechend zu handeln.

Hinweise zu den Batterien

Das Gerät, auf das sich diese Bedienungsanleitung bezieht, wird mit 1 AAA Alkaline-Batterie im Auslieferungszustand betrieben. Diese Batterie ist nicht wiederaufladbar. Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien, da dies zu Schäden am Gerät führen kann. Entleerte Batterien dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden, da sie potenziell schädliche Stoffe enthalten, die der Umwelt und Gesundheit schaden können.

Bitte geben Sie die Batterien bei Handelsunternehmen oder den Recyclinghöfen Ihrer Gemeinde zurück. Die Rückgabe ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben. Bei Lithium-Batterien sollten Sie vor der Entsorgung die Pole abkleben.

Batteriewechsel

Für den Batteriewechsel schieben Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite des Geräts nach unten und ersetzen Sie die entladene Batterie durch eine neue Batterie. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität: Der Minuspol der Batterien muss mit den Federn in der Batteriemulde in Kontakt stehen. Setzen Sie anschließend die Batteriefach-Abdeckung wieder auf die Geräterückseite und drücken Sie sie sanft an, bis sie einrastet.

Hinweis zum Batterierecycling

Das Recycling von Batterien ist eine einfache Maßnahme zum Umweltschutz. Bitte werfen Sie alte Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll. Diese können recycelt werden, wodurch wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink und Nickel wiedergewonnen werden können.

Technische Daten

- Sensortyp - Elektrochemischer Sensor
- Batterie - 1x Alkalibatterie (Größe AAA)
- Batterielebensdauer: ca. 150 Anwendungen pro Batterie
- Gewicht - 60g einschließlich Batterie
- Abmessungen - 67,8 mm (L) x 51,5 mm (B) x 20,4 (H)
- Messergebnisse:
- OLED: 0,00 - 4,00‰, 0,00 - 2,00mg/L, 0,00 - 0,40%
- Buzzer: Stumm
- Aufwärmzeit: 5 Sekunden

- Genauigkeit: +/-10% bei 0,50‰ / 0,050‰BAC / 0,25mg/L
- Betriebstemperatur 5°C - 40°C
- Lagertemperatur 5°C - 60°C
- Mundstück: MP-Ki Schwarz
- Automatische Abschaltung: Schaltet sich automatisch nach 10 Sekunden Inaktivität aus
- Kalibrierungszeitraum: Alle 1.000 Tests
- Anzeigezeit der Messergebnisse: 10 Sekunden
- Tastenbedienung während der Anzeige der Messergebnisse: Einmaliges Drücken (weniger als 3 Sekunden): Wiederholung der Messung; Langes Drücken (mehr als 3 Sekunden): Ausschalten
- Funktionen: Benachrichtigung bei Kalibrierungsanforderung basierend auf der Anzahl der Messungen

Garantie und Haftung

Die ACE Handels- und Entwicklungs GmbH (ACE) gewährt für das Produkt, dem diese Garantie- und Haftungserklärung beiliegt - in allen Versionen und Benennungen - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler sowie eine einjährige Garantie auf den Sensor. Diese Garantie umfasst die Elektronik und das Gehäuse, bezieht sich jedoch nur auf den Sensor ohne Probenahmekomponenten. Teile, die bei ihrer Nutzung zwangsläufig zerstört werden (z. B. Sicherungen), sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie beginnt mit dem Datum der Auslieferung oder der ersten Inbetriebnahme (je nachdem, welcher Zeitraum kürzer ist), sofern in der Begleitliteratur des Produkts von ACE nichts anderes angegeben ist.

GARANTIE- UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Produktbeschränkung

ACE lehnt jegliche weitere ausdrückliche oder stillschweigend angenommene Garantie ab, einschließlich der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Die Garantie gilt insbesondere nicht für die Kalibrierung. Nach einem Sensoraustausch ist eine Kalibrierung zwingend erforderlich. Wenn ein Sensortausch und/oder eine Kalibrierung notwendig sind, erhält der Anwender gegebenenfalls einen Kostenvoranschlag. Lehnt der Anwender den Kostenvoranschlag ab, sendet ACE das Produkt unrepariert/unkalibriert zurück und kennzeichnet es entsprechend. Sollte das Produkt diese Gewährleistung nicht erfüllen, beschränken sich die Ansprüche des Käufers und die Pflichten von ACE nach deren freiem Ermessen auf den Austausch oder die Reparatur der betroffenen Waren oder auf eine Erstattung des Kaufpreises für die beanstandeten Waren.

Anwendungsbeschränkung

ACE haftet in keinem Fall für zusätzliche Schäden, Nebenschäden oder Folgeschäden, wie unter anderem entgangene Gewinne und Nutzungsausfall, die aus dem Verkauf, der Herstellung oder der Nutzung der unter diesem Haftungsausschluss verkauften Produkte entstehen, unabhängig davon, ob diese Ansprüche aus Verträgen, Fahrlässigkeit oder anderen schuldhaften Handlungen hergeleitet werden.

Das Produkt, dem diese Garantie- und Haftungserklärung beiliegt, ganz gleich, in welcher Version und Benennung, kann insbesondere nicht rechtsverbindlich dafür herangezogen werden, um die Tauglichkeit einer Person zum Lenken eines Fahrzeugs oder zur Ausführung einer Handlung, die unter Alkoholeinfluss zu Eigen- und Fremdgefährdung führt, festzustellen. Die sorgfältige Prüfung aller Produkte bei Erhalt auf Beschädigungen, eine für die gegebene Anwendung des Käufers geeignete Kalibrierung und die bestimmungsgemäße Nutzung, Instandsetzung und Wartung gemäß den Anweisungen in der von ACE gelieferten Produktliteratur sind zwingende Voraussetzungen für diese Garantie. Instandsetzungs- oder Wartungsarbeiten durch nicht qualifiziertes Personal führen ebenso zum

Erlöschen der Garantie wie die Verwendung nicht freigegebener Verbrauchsmaterialien oder Ersatzteile. Wie bei allen technisch anspruchsvollen Produkten ist es eine grundlegende und für die Garantie von ACE zwingende Voraussetzung, dass alle Benutzer dieser Produkte mit der Verwendung, den Fähigkeiten und Beschränkungen des Produkts, wie in der betreffenden Produktliteratur beschrieben, vertraut sind.

Beratungsbeschränkung

Der Käufer bestätigt, dass er die beabsichtigte Verwendung und Eignung der gekauften Waren für jeglichen Verwendungszweck in alleiniger Verantwortung geprüft hat. Zwischen den Parteien wird ausdrücklich vereinbart, dass jegliche technische oder andere Beratung durch ACE hinsichtlich der Nutzung der Waren oder Dienstleistungen kostenlos und auf ausschließliches Risiko des Käufers geleistet wurde. Daher erwächst ACE keinerlei Verpflichtung oder Haftung aus den Empfehlungen oder deren Ergebnissen.

Testeur d'alcoolémie

ACE XS Lite

Mode d'emploi – FR

Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation ont été compilées avec le plus grand soin par ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE). Nous supposons que toutes les informations sont correctes. Cependant, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité pour les conséquences découlant de l'utilisation de ces informations. ACE n'est pas responsable des coûts ou des dommages pouvant résulter de l'utilisation de ce manuel. Des modifications du contenu de ces instructions sont possibles à tout moment et sans préavis.

Accessoires

Veuillez vérifier tout le contenu pour les accessoires. S'il manque quelque chose, veuillez contacter info@ace-technik.com et nous vous proposerons un remplacement.

Inclus dans la livraison

- 1x alcootest ACE XS Lite
- 5 embouts
- 1 boîte de rangement avec porte-clés
- Manuel d'instructions

Veuillez vous assurer que tous les éléments répertoriés sont présents avant d'utiliser l'alcootest.

Introduction

Félicitations pour l'achat de l'éthylotest ACE XS Lite et merci ! L'ACE Version légère et pratique de l'ACE XS, le XS Lite se concentre sur les fonctionnalités essentielles qui vous permettent d'évaluer rapidement le taux d'alcoolémie (BAC). Son fonctionnement intuitif et son affichage clair en font un compagnon idéal pour un usage privé.

Veuillez utiliser l'ACE XS Lite uniquement conformément aux instructions de ce guide de l'utilisateur pour garantir des résultats précis et cohérents. L'ACE XS Lite vous offre une solution compacte pour les déplacements sans sacrifier la précision et la fiabilité.

Informations importantes lors de l'utilisation de l'éthylotest ACE XS Lite

- A) Attendez au moins 15 minutes après la dernière gorgée d'alcool avant de passer l'alcootest. Ne pas manger, boire ou fumer pendant cette période.
- B) N'ouvrez pas le boîtier.
- C) Ne stockez pas l'éthylotest dans un endroit froid, chaud, humide ou mal ventilé.
- D) Gardez l'alcootest hors de portée des enfants.
- E) Après une période de stockage plus longue, effectuez trois « tests d'effraction » avant d'effectuer l'alcoolémie proprement dite.
- F) Évitez de laisser tomber l'alcootest.
- G) Remplacez la batterie si ses performances sont faibles. Une capacité réduite de la batterie peut entraîner des résultats de test incorrects.
- H) Ne testez pas dans des environnements bruyants car les ondes sonores pourraient perturber le capteur. Évitez également les endroits présentant des courants d'air ou mal ventilés.
- I) Après un résultat de test de 1,00 pour mille ou plus, le capteur nécessite un temps de récupération plus long. Dans ce cas, attendez au moins trois minutes jusqu'au prochain test.
- J) Évitez les tests dans des environnements très froids, chauds ou enfumés avec une mauvaise ventilation.
- K) Rangez l'alcootest dans un endroit où il est protégé de la poussière et des liquides.
- L) Ne soufflez pas trop fort dans l'appareil car cela pourrait endommager le capteur, surtout si le souffle fait pénétrer beaucoup de salive dans l'appareil.

- M)** Ne stockez pas l'appareil à proximité d'agents à base d'alcool tels que des désinfectants ou des solvants et ne les utilisez pas pour nettoyer l'appareil.

Préparation à l'examen

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles sur le dessus de l'appareil à l'aide de l'encoche. Insérez la pile AAA fournie (alcaline, 1,5 V) dans le compartiment à piles. Lors de l'insertion et du remplacement ultérieur de la batterie, faites attention à la polarité correcte (+/-).
2. Insérez un embout buccal dans l'ouverture sur le côté droit de l'appareil. Assurez-vous que l'embout buccal est sécurisé. Utilisez un nouvel embout buccal pour chaque sujet de test afin de garantir l'hygiène et de maintenir la précision des mesures, car un embout buccal usagé peut contenir de l'alcool résiduel à l'intérieur.

Exécution des tests

Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 1 seconde jusqu'à ce que l'appareil émette un bip et que le logo ACE apparaisse sur l'écran. L'appareil passe par une courte phase de préchauffage, représentée par un sablier sur l'écran. Dès que l'appareil est prêt à l'emploi, un pictogramme de personne soufflant apparaît sur l'écran, accompagné d'un signal sonore.

Avis

L'appareil s'éteint automatiquement après environ 10 secondes sans effectuer d'autres tests. Avant l'extinction, un bip retentit et « Power Off » s'affiche sur l'écran. Il y aura alors un autre bip et l'appareil s'éteindra complètement. Vous pouvez également éteindre l'éthylotest manuellement en appuyant longuement sur le bouton de démarrage pendant 2 à 3 secondes. Peu avant l'arrêt, un bip retentit et en même temps « Power Off » apparaît sur l'écran.

Le CAE recommande

- Utilisez toujours un nouvel embout buccal pour chaque personne testant ! ACE n'assume aucune responsabilité pour tout dommage éventuel pouvant résulter de l'utilisation d'un embout buccal par plusieurs personnes ou de plusieurs tests.

- Utilisez uniquement des embouts ACE emballés individuellement et hygiéniquement. Le dispositif de test peut être contaminé s'il est partagé par plusieurs personnes.
- Portez des gants lorsque vous retirez les embouts buccaux de l'appareil après un test, surtout si différentes personnes ont effectué le test. ACE Technik (www.ace-technik.com) propose des gants adaptés dans sa gamme.

Instructions importantes

- Si vous avez mangé, bu de l'alcool ou fumé, attendez au moins 15 minutes avant de prendre une mesure.
- Cet alcootest est un appareil de mesure sensible et de haute qualité. Pour maintenir la précision des mesures du capteur électrochimique, l'appareil doit être utilisé régulièrement. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le capteur peut sécher. Il est recommandé d'utiliser l'alcootest pour tester l'alcool au moins deux fois par mois, même si vous n'avez pas consommé d'alcool.
- Pour les lectures inférieures à 0,07 ‰ (ou 0,007 % BAC ou 0,035 mg/L – selon le réglage), le résultat du test est affiché sous la forme 0,00 (‰ ou mg/L ou % BAC – selon le réglage). Cela se produit parce que lorsque la teneur en alcool est faible, d'autres substances peuvent être présentes dans l'haleine et pourraient influencer le résultat de l'alcootest.

Utilisez uniquement des embouts ACE d'origine

- garantit l'exactitude des résultats de mesure
- garantit une sécurité hygiénique à 100 %
- vous assure la garantie complète de l'appareil

Avertissement de l'ACE

Même si l'appareil affiche un taux d'alcool dans la plage « sûr », cela ne signifie pas que vous pouvez conduire un véhicule en toute sécurité ou effectuer d'autres activités qui pourraient être dangereuses sous l'influence de l'alcool après avoir consommé de l'alcool.

Avertissements sur l'écran

- **Blow Error** - Si le volume respiratoire est insuffisant, l'écran OLED affi-

chera « Coup » et un symbole « Erreur ». Dans ce cas, appuyez brièvement sur le bouton power pour relancer la mesure.

- **Low bat** - La capacité de la batterie est faible. L'écran OLED affiche une icône « Batterie faible ». Veuillez remplacer la pile par une pile alcaline AAA.
- **CAL** - Après plus de 1 000 tests, un message d'étalonnage apparaît. Veuillez faire calibrer l'appareil au centre de service.
- **Err1** - Affiché lorsque le capteur doit être vérifié. Veuillez contacter le centre de service.
- **Err2** - Affiché lorsque l'échantillonnage de l'haleine doit être vérifié. Veuillez contacter le centre de service.
- **Err3** - Affiché lorsque la plage de température de fonctionnement (5-40°C) est dépassée. Veuillez utiliser l'appareil dans la plage de température recommandée.

étalonnage

ACE recommande d'étalonner le capteur intégré environ tous les 12 mois ou après 500 tests (selon la première éventualité). Bien que l'étalonnage soit facultatif, sans étalonnage régulier, la précision du capteur diminuera et la garantie du capteur sera annulée. Vous pouvez envoyer l'appareil pour étalonnage à l'adresse de service ci-dessous
www.ace-technik.com est spécifié.

Nous vous recommandons de l'envoyer sous forme de colis afin d'apporter une preuve de livraison ou un ordre d'enquête en cas de non-livraison. Veuillez noter que les modifications du produit peuvent modifier les processus décrits sans que cela soit mis à jour dans le mode d'emploi. De telles modifications ne vous donnent pas droit à une réclamation, un retour ou une réduction de prix. Il est de la responsabilité de l'utilisateur d'identifier les divergences entre les instructions d'utilisation et le fonctionnement réel de l'éthylotest et d'agir en conséquence.

Remarques sur les piles

L'appareil auquel se réfère ce mode d'emploi est alimenté par 1 pile alcaline AAA à la livraison. Cette batterie n'est pas rechargeable. N'utilisez pas de piles rechargeables car cela pourrait endommager l'appareil. Les piles vides ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car elles

contiennent des substances potentiellement nocives pouvant nuire à l'environnement et à la santé.

Veuillez rapporter les piles aux entreprises commerciales ou aux centres de recyclage de votre communauté. Les retours sont gratuits et requis par la loi. Pour les batteries au lithium, vous devez scotcher les bornes avant de les jeter.

Remplacement de la batterie

Pour changer la batterie, faites glisser le couvercle du compartiment à batterie situé à l'arrière de l'appareil vers le bas et remplacez la batterie déchargée par une batterie neuve. Assurez-vous que la polarité est correcte : le pôle négatif des piles doit être en contact avec les ressorts du bac à piles. Remettez ensuite le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de l'appareil et appuyez doucement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarque sur le recyclage des batteries

Le recyclage des batteries est une mesure simple de protection de l'environnement. Veuillez ne pas jeter les vieilles piles et accumulateurs avec les ordures ménagères. Ceux-ci peuvent être recyclés, permettant ainsi de récupérer des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc et le nickel.

Données techniques

- Type de capteur - Capteur électrochimique
- Batterie - 1x pile alcaline (taille AAA)
- Autonomie de la batterie : environ 150 utilisations par batterie
- Poids - 60g, batterie comprise
- Dimensions - 67,8 mm (L) x 51,5 mm (L) x 20,4 (H)
- Résultats des mesures :
 - OLED : 0,00 ~ 4,00 ‰, 0,00 ~ 2,00 mg/L, 0,00 ~ 0,40 %
 - Buzzer : muet
- Temps de préchauffage : 5 secondes
- Précision : +/-10 % à 0,50‰ / 0,050‰BAC / 0,25mg/L
- Température de fonctionnement 5°C ~ 40°C
- Température de stockage 5°C ~ 60°C
- Embouchure : MP-Ki Noir

- Mise hors tension automatique : s'éteint automatiquement après 10 secondes d'inactivité
- Période d'étalonnage : tous les 1 000 tests
- Temps d'affichage des résultats de mesure : 10 secondes
- Fonctionnement des boutons lors de l'affichage des résultats de mesure : Appuyez une fois (moins de 3 secondes) : répétez la mesure ; Appui long (plus de 3 secondes) : mise hors tension
- Caractéristiques : Notification de demande d'étalonnage basée sur le nombre de mesures

Garantie et responsabilité

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) accorde une garantie de deux ans à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication ainsi qu'une garantie d'un an sur le capteur du produit auquel cette déclaration de garantie et de responsabilité est jointe - dans toutes les versions et noms. Cette garantie couvre l'électronique et le boîtier, mais s'applique uniquement au capteur sans composants d'échantillonnage. Les pièces inévitablement détruites lors de l'utilisation (par exemple les fusibles) sont exclues de la garantie. La garantie commence à la date de livraison ou de première utilisation (la date la plus courte étant retenue), sauf indication contraire dans la documentation accompagnant le produit d'ACE.

GARANTIE ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Limite du produit

ACE décline toute autre garantie, expresse ou implicite, y compris celles de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. En particulier, la garantie ne s'applique pas à l'étalonnage. L'étalonnage est obligatoire après le remplacement d'un capteur. Si un remplacement et/ou un étalonnage du capteur est nécessaire, l'utilisateur peut recevoir une estimation des coûts. Si l'utilisateur rejette l'estimation des coûts, ACE renverra le produit non réparé/non calibré et le marquera en conséquence. Si le produit ne répond pas à cette garantie, les réclamations de l'acheteur et les obligations d'ACE se limitent, à sa seule discrétion, au remplacement ou à la réparation des marchandises concernées ou au remboursement du prix d'achat des marchandises litigieuses.

Limitation des applications

En aucun cas, ACE ne sera responsable des dommages supplémentaires, accessoires ou consécutifs, y compris, sans limitation, la perte de profits et la perte d'usage, découlant de la vente, de la fabrication ou de l'utilisation des produits vendus soumis à cette clause de non-responsabilité, que ce soit dans le cadre d'un contrat, une négligence ou d'autres actions coupables peuvent être dérivées.

Le produit auquel est jointe cette déclaration de garantie et de responsabilité, quels que soient sa version et son nom, ne peut pas être utilisé de manière juridiquement contraignante pour déterminer l'aptitude d'une personne à conduire un véhicule ou à effectuer une action sous l'influence du danger de l'alcool. aux autres. Une inspection minutieuse de tous les produits à la réception pour détecter tout dommage, un étalonnage approprié à l'application particulière de l'acheteur, ainsi qu'une utilisation, une réparation et un entretien appropriés conformément aux instructions de la documentation du produit fournie par ACE sont des exigences obligatoires pour cette garantie. Les travaux de réparation ou d'entretien effectués par du personnel non qualifié annuleront la garantie, tout comme l'utilisation de consommables ou de pièces de rechange non approuvés.

Comme pour tous les produits techniquement sophistiqués, la garantie ACE exige que tous les utilisateurs de ces produits soient familiarisés avec l'utilisation, les capacités et les limites du produit, telles que décrites dans la documentation produit applicable.

Restriction des conseils

L'acheteur confirme qu'il a, sous sa seule responsabilité, examiné l'usage prévu et l'adéquation du bien acheté à tout usage. Il est expressément convenu entre les parties que tout conseil technique ou autre fourni par ACE concernant l'utilisation des biens ou services a été fourni gratuitement et aux seuls risques de l'Acheteur. Par conséquent, ACE n'encourt aucune obligation ou responsabilité découlant des recommandations ou de leurs résultats.

Adem alcoholtester

ACE XS Lite

Gebruiksaanwijzing – NL

Vrijwaring

De informatie in deze gebruikershandleiding is met de grootste zorg samengesteld door ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE). Wij gaan ervan uit dat alle informatie correct is. Wij kunnen echter geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele gevolgen die voortvloeien uit het gebruik van deze informatie. ACE is niet aansprakelijk voor eventuele kosten of schade die kunnen voortvloeien uit het gebruik van deze handleiding. Wijzigingen in de inhoud van deze instructies zijn te allen tijde en zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

Accessoires

Controleer de volledige inhoud op accessoires. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met info@ace-technik.com en wij bieden u een vervanging aan.

Inbegrepen bij de levering

- 1x ACE XS Lite ademanalyseapparaat
- 5 mondstukken
- 1 opbergdoo met sleutelhanger
- Handleiding

Zorg ervoor dat alle vermelde items aanwezig zijn voordat u de blaastest gebruikt.

Invoering

Gefeliciteerd met de aankoop van de ACE XS Lite blaastest en bedankt! De ACE. De XS Lite, een lichtgewicht en handige versie van de ACE XS, richt zich op de essentiële functies waarmee u snel uw alcoholconcentratie in het bloed (BAC) kunt beoordelen. De intuïtieve bediening en het duidelijke display maken hem tot een ideale metgezel voor privégebruik.

Gebruik de ACE XS Lite alleen volgens de instructies in deze gebruikershandleiding om nauwkeurige en consistente resultaten te garanderen. De ACE XS Lite biedt je een compacte oplossing voor onderweg, zonder dat dit ten koste gaat van precisie en betrouwbaarheid.

Belangrijke informatie bij het gebruik van de ACE XS Lite blaastest

- A) Wacht na het laatste slokje alcohol minimaal 15 minuten voordat u de ademanalyse uitvoert. Gedurende deze tijd niet eten, drinken of roken.
- B) Open de behuizing niet.
- C) Bewaar de blaastest niet op een koude, warme, vochtige of slecht geventileerde plaats.
- D) Houd de blaastest buiten het bereik van kinderen.
- E) Voer na een langere opslagperiode drie "inbraaktesten" uit voordat u de daadwerkelijke alcoholtest uitvoert.
- F) Laat de blaastest niet vallen.
- G) Vervang de batterij als de prestaties laag zijn. Een verminderde batterijcapaciteit kan resulteren in onjuiste testresultaten.
- H) Voer geen test uit in een luidruchtige omgeving, aangezien geluidsgolven de sensor kunnen verstoren. Vermijd ook tochtige of slecht geventileerde plaatsen.
- I) Na een testresultaat van 1,00 promille of hoger heeft de sensor een langere hersteltijd nodig. Wacht in dit geval minimaal drie minuten tot de volgende test.
- J) Vermijd testen in zeer koude, warme of rokerige omgevingen met slechte ventilatie.
- K) Bewaar de blaastest op een plaats waar deze beschermd is tegen stof en vloeistoffen.
- L) Blaas niet te hard in het apparaat, omdat dit de sensor kan beschadigen, vooral als er door het blazen veel speeksel in het apparaat komt.

- M)** Bewaar het apparaat niet in de buurt van middelen op alcoholbasis, zoals ontsmettingsmiddelen of oplosmiddelen, en gebruik deze niet om het apparaat schoon te maken.

Vorbereiding op de proef

1. Open het deksel van het batterijcompartiment aan de bovenkant van het apparaat met behulp van de inkeping. Plaats de meegeleverde AAA-batterij (alkaline, 1,5 V) in het batterijcompartiment. Let bij het plaatsen en later vervangen van de batterij op de juiste polariteit (+/-).
2. Steek een mondstuk in de opening aan de rechterkant van het apparaat. Zorg ervoor dat het mondstuk goed vastzit. Gebruik voor elke proefpersoon een nieuw mondstuk om de hygiëne te garanderen en de meetnauwkeurigheid te behouden, aangezien een gebruikt mondstuk mogelijk restalcohol bevat.

Uitvoering van de test

Houd de aan/uit-knop ongeveer 1 seconde ingedrukt totdat het apparaat piept en het ACE-logo op het display verschijnt. Het apparaat doorloopt een korte opwarmfase, die wordt weergegeven door een zandloper op het display. Zodra het apparaat klaar is voor gebruik, verschijnt op het display een pictogram van een persoon die blaast, vergezeld van een akoestisch signaal.

Hinweis

Het apparaat schakelt na ongeveer 10 seconden automatisch uit zonder verdere tests uit te voeren. Voordat u het apparaat uitschakelt, klinkt er een pieptoon en wordt "Power Off" op het display weergegeven. Er klinkt dan opnieuw een pieptoon en het apparaat schakelt zich volledig uit. U kunt de blaastest ook handmatig uitschakelen door de startknop 2-3 seconden ingedrukt te houden. Kort voor het uitschakelen klinkt er een pieptoon en tegelijkertijd verschijnt "Power Off" op het display.

ACE adviseert

- Gebruik altijd een nieuw mondstuk voor elke persoon die test! ACE aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade die kan voortvloeien uit het gebruik van een mondstuk door meerdere personen of voor meerdere tests.

- Gebruik uitsluitend hygiënisch individueel verpakte mondstukken van ACE. Het testapparaat kan besmet raken als het door meerdere mensen wordt gedeeld.
- Draag handschoenen wanneer u na een test de mondstukken uit het apparaat verwijdt, vooral als verschillende mensen de test hebben uitgevoerd. ACE Technik (www.ace-technik.com) heeft passende handschoenen in haar assortiment.

Belangrijke instructies

- Als u gegeten, alcohol gedronken of gerookt heeft, wacht dan minimaal 15 minuten voordat u een meting uitvoert.
- Deze blaastest is een hoogwaardig en gevoelig meetapparaat. Om de meetnauwkeurigheid van de elektrochemische sensor te behouden, moet het apparaat regelmatig worden gebruikt. Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, kan de sensor uitdrogen. Het wordt aanbevolen om de blaastest minimaal tweemaal per maand te gebruiken voor alcoholtesten, ook als u geen alcohol heeft gedronken.
- Voor metingen onder 0,07‰ (of 0,007% BAC of 0,035 mg/L - afhankelijk van de instelling), wordt het testresultaat weergegeven als 0,00 (‰ of mg/L of % BAC - afhankelijk van de instelling). Dit gebeurt omdat er bij een laag alcoholgehalte andere stoffen in de adem aanwezig kunnen zijn die de uitslag van de ademtest kunnen beïnvloeden.

Gebruik uitsluitend originele ACE-mondstukken

- garandeert de nauwkeurigheid van de meetresultaten
- garandeert 100% hygiëneveiligheid
- garandeert u de volledige apparaatgarantie

Waarschuwing van ACE

Zelfs als het apparaat een alcoholniveau aangeeft dat binnen het 'veilige' bereik ligt, betekent dit niet dat u veilig een voertuig kunt besturen of andere activiteiten kunt uitvoeren die gevaarlijk kunnen zijn terwijl u onder invloed van alcohol bent na het nuttigen van alcohol.

Waarschuwingen op het display

- **Blow Error** - Als het ademvolume onvoldoende is, toont het OLED-display 'Blaas' en een 'Error'-symbool. Druk in dit geval kort op de aan/uit-knop om de meting opnieuw te starten.
- **Low bat** - De batterijcapaciteit is laag. Op het OLED-display wordt een pictogram 'Batterij bijna leeg' weergegeven. Vervang de batterij door een AAA-alkalinebatterij.
- **CAL** - Na meer dan 1.000 tests verschijnt er een kalibratiebericht. Laat het apparaat kalibreren bij het servicecentrum.
- **Err1** - Wordt weergegeven wanneer de sensor moet worden gecontroleerd. Neem contact op met het servicecentrum.
- **Err2** - Wordt weergegeven wanneer ademmonsters moeten worden geverifieerd. Neem contact op met het servicecentrum.
- **Err3** - Wordt weergegeven wanneer het bedrijfstemperatuurbereik (5-40°C) wordt overschreden. Gebruik het apparaat binnen het aanbevolen temperatuurbereik.

Kalibratie

ACE raadt aan om de geïntegreerde sensor ongeveer elke 12 maanden of na 500 tests te kalibreren (afhankelijk van wat zich het eerst voordoet). Hoewel kalibratie optioneel is, zal de nauwkeurigheid van de sensor zonder regelmatige kalibratie afnemen en zal de garantie van de sensor komen te vervallen. U kunt het apparaat ter kalibratie naar het serviceadres op www.ace-technik.com sturen.

Wij raden u aan het als pakket te verzenden, zodat u een bewijs van levering of een onderzoeksopdracht kunt overleggen in geval van niet-levering. Houd er rekening mee dat productwijzigingen de beschreven processen kunnen wijzigen, zonder dat dit in de gebruiksaanwijzing wordt bijgewerkt. Dergelijke wijzigingen geven u geen recht op reclame, retournering of prijsverlaging. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om afwijkingen tussen de gebruiksaanwijzing en de daadwerkelijke bediening van de ademalcoholtester te identificeren en dienovereenkomstig te handelen.

Opmerkingen over batterijen

Het apparaat waarop deze gebruiksaanwijzing betrekking heeft, wordt bij levering gevoed door 1 AAA-alkalinebatterij. Deze batterij is niet oplaad-

baar. Gebruik geen oplaadbare batterijen, omdat dit schade aan het apparaat kan veroorzaken. Lege batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, omdat deze potentieel schadelijke stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng de batterijen terug naar commerciële bedrijven of de recyclingcentra in uw gemeenschap. Retourneren is gratis en wettelijk verplicht. Bij lithiumbatterijen moet u de polen afplakken voordat u ze weggooit.

Vervanging van de batterij

Om de batterij te vervangen, schuift u het deksel van het batterijvak aan de achterkant van het apparaat naar beneden en vervangt u de lege batterij door een nieuwe batterij. Zorg ervoor dat de polariteit correct is: de minpool van de batterijen moet contact maken met de veren in de batterijhouder. Plaats vervolgens het deksel van het batterijcompartiment terug op de achterkant van het apparaat en druk er zachtjes op totdat het op zijn plaats klikt.

Opmerking over het recyclen van batterijen

Het recyclen van batterijen is een eenvoudige maatregel ter bescherming van het milieu. Gooi oude batterijen en accu's niet bij het huishoudelijk afval. Deze kunnen worden gerecycled, waardoor waardevolle grondstoffen als ijzer, zink en nikkel kunnen worden teruggewonnen.

Technische gegevens

- Sensortype - Elektrochemische sensor
- Batterij - 1x alkalibatterij (AAA-formaat)
- Levensduur batterij: ongeveer 150 keer gebruiken per batterij
- Gewicht - 60 g inclusief batterij
- Afmetingen - 67,8 mm (L) x 51,5 mm (B) x 20,4 (H)
- Meetresultaten:
- OLED: 0,00 ~ 4,00‰, 0,00 ~ 2,00 mg/l, 0,00 ~ 0,40%
- Zoemer: dempen
- Opwarmtijd: 5 seconden
- Nauwkeurigheid: +/-10% bij 0,50‰ / 0,050‰BAC / 0,25 mg/l
- Bedrijfstemperatuur 5°C ~ 40°C
- Opslagtemperatuur 5°C ~ 60°C

- Mondstuk: MP-Ki Zwart
- Automatische uitschakeling: wordt automatisch uitgeschakeld na 10 seconden inactiviteit
- Kalibratieperiode: Elke 1.000 tests
- Weergavetijd van meetresultaten: 10 seconden
- Knopbediening tijdens weergave van de meetresultaten: Eenmaal indrukken (minder dan 3 seconden): herhaal de meting; Lang indrukken (langer dan 3 seconden): Uitschakelen
- Kenmerken: Melding kalibratieverzoek op basis van aantal metingen

Garantie en aansprakelijkheid

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) verleent een garantie van twee jaar vanaf de aankoopdatum tegen materiaal- en fabricagefouten, evenals een garantie van één jaar op de sensor voor het product waarbij deze garantie- en aansprakelijkheidsverklaring is bijgevoegd - in alle versies en namen. Deze garantie dekt de elektronica en behuizing, maar is alleen van toepassing op de sensor zonder bemonsteringscomponenten. Onderdelen die tijdens het gebruik onvermijdelijk kapot gaan (bijvoorbeeld zekeringen) zijn uitgesloten van de garantie. De garantie gaat in op de datum van levering of eerste gebruik (welke korter is), tenzij anders vermeld in de documentatie die bij het product van ACE wordt geleverd.

GARANTIE EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Productbeperking

ACE wijst alle andere garanties af, expliciet of impliciet, inclusief die van verkoopbaarheid en geschiktheid voor een bepaald doel. In het bijzonder geldt de garantie niet voor kalibratie. Kalibratie is verplicht na vervanging van een sensor. Als vervanging en/of kalibratie van de sensor noodzakelijk is, kan de gebruiker een kostenraming ontvangen. Als de gebruiker de kostenraming afwijst, zal ACE het product ongerepareerd/ongekalibreerd retourneren en het dienovereenkomstig markeren. Als het product niet aan deze garantie voldoet, zijn de aanspraken van de koper en de verplichtingen van ACE, naar eigen goeddun-

ken, beperkt tot de vervanging of reparatie van de betrokken goederen of tot terugbetaling van de aankoop prijs voor de betwiste goederen.

Beperking van toepassing

In geen geval is ACE aansprakelijk voor aanvullende, incidentele of gevolgschade, inclusief maar niet beperkt tot winstderving en gebruiksverlies, voortvloeiend uit de verkoop, vervaardiging of gebruik van de producten die worden verkocht onder deze disclaimer, ongeacht of deze contractueel of contractueel zijn gesloten, nalatigheid of andere verwijtbare handelingen kunnen worden afgeleid.

Het product waarbij deze garantie- en aansprakelijkheidsverklaring is bijgevoegd, ongeacht de versie en naam, kan niet op juridisch bindende wijze worden gebruikt om de geschiktheid van een persoon vast te stellen om een voertuig te besturen of om een handeling uit te voeren onder invloed van alcoholgevaar. aan anderen. Zorgvuldige inspectie van alle producten bij ontvangst op schade, kalibratie die geschikt is voor de specifieke toepassing van de koper, en correct gebruik, reparatie en onderhoud in overeenstemming met de instructies in de door ACE geleverde productliteratuur zijn verplichte vereisten voor deze garantie. Bij reparatie- of onderhoudswerkzaamheden door niet-gekwalificeerd personeel vervalt de garantie, evenals bij het gebruik van niet-goedgekeurde verbruiksartikelen of reserveonderdelen. Zoals bij alle technisch geavanceerde producten is het een fundamentele vereiste van de garantie van ACE dat alle gebruikers van deze producten bekend zijn met het gebruik, de mogelijkheden en de beperkingen van het product zoals beschreven in de toepasselijke productliteratuur.

Adviesbeperking

De koper bevestigt dat hij, onder eigen verantwoordelijkheid, het beoogde gebruik en de geschiktheid van de gekochte goederen voor welk doel dan ook heeft onderzocht. Tussen de partijen wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat elk technisch of ander advies verstrekt door ACE met betrekking tot het gebruik van de goederen of diensten gratis en op eigen risico van de Koper wordt verstrekt. Daarom heeft ACE geen enkele verplichting of aansprakelijkheid die voortvloeit uit de aanbevelingen of de resultaten daarvan.

Etilometro per l'etilometro ACE XS Lite

Istruzioni per l'uso – IT

Disclaimer

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso sono state redatte con la massima cura da ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE). Partiamo dal presupposto che tutte le informazioni siano corrette. Tuttavia, non possiamo accettare alcuna responsabilità per eventuali conseguenze derivanti dall'uso di queste informazioni. ACE non è responsabile per eventuali costi o danni che potrebbero derivare dall'uso di questo manuale. Modifiche al contenuto di queste istruzioni sono possibili in qualsiasi momento e senza preavviso.

Accessori

Si prega di controllare tutti i contenuti per gli accessori. Se manca qualcosa, contatta info@ace-technik.com e ti offriremo una sostituzione.

Incluso nella consegna

- 1x etilometro ACE XS Lite
- 5 bocchini
- 1 scatola portaoggetti con portachiavi
- Manuale di istruzioni

Assicurati che tutti gli elementi elencati siano presenti prima di utilizzare l'etilometro.

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato l'etilometro ACE XS Lite e grazie! L'ASSO. Una versione leggera e comoda dell'ACE XS, l'XS Lite si concentra sulle caratteristiche essenziali che ti consentono di valutare rapidamente la concentrazione di alcol nel sangue (BAC). Il funzionamento intuitivo e il display chiaro lo rendono un compagno ideale per l'uso privato.

Si prega di utilizzare ACE XS Lite solo seguendo le istruzioni contenute in questo manuale utente per garantire risultati accurati e coerenti. L'ACE XS Lite ti offre una soluzione compatta per gli spostamenti senza sacrificare precisione e affidabilità.

Informazioni importanti quando si utilizza l'etilometro ACE XS Lite

- A)** Attendere almeno 15 minuti dopo l'ultimo sorso di alcol prima di effettuare il test dell'etilometro. Non mangiare, bere o fumare durante questo periodo.
- B)** Non aprire la custodia.
- C)** Non conservare l'etilometro in un luogo freddo, caldo, umido o scarsamente ventilato.
- D)** Tenere l'etilometro fuori dalla portata dei bambini.
- E)** Dopo un periodo di conservazione più lungo, effettuare tre "test di rodaggio" prima di effettuare l'alcol test vero e proprio.
- F)** Evitare di far cadere l'etilometro.
- G)** Sostituire la batteria se le sue prestazioni sono scarse. La capacità ridotta della batteria potrebbe causare risultati di test errati.
- H)** Non eseguire il test in ambienti rumorosi poiché le onde sonore potrebbero disturbare il sensore. Evitare anche luoghi pieni di spifferi o poco ventilati.
- I)** Dopo un risultato del test pari o superiore a 1,00 per mille, il sensore richiede un tempo di ripristino più lungo. In questo caso, attendere almeno tre minuti fino al test successivo.
- J)** Evitare di eseguire test in ambienti molto freddi, caldi o fumosi con scarsa ventilazione.
- K)** Conservare l'etilometro in un luogo protetto da polvere e liquidi.
- L)** Non soffiare con troppa forza nel dispositivo poiché ciò potrebbe danneggiare il sensore, soprattutto se il soffiaggio provoca l'ingresso di molta saliva nel dispositivo.

- M)** Non conservare il dispositivo in prossimità di agenti a base alcolica come disinfettanti o solventi e non utilizzarli per pulire il dispositivo.

Preparazione per la prova

1. Aprire il coperchio del vano batteria sulla parte superiore del dispositivo utilizzando la tacca. Inserire la batteria AAA inclusa (alcalina, 1,5 V) nel vano batteria. Quando si inserisce e successivamente si sostituisce la batteria, prestare attenzione alla corretta polarità (+/-).
2. Inserire un boccaglio nell'apertura sul lato destro del dispositivo. Assicuratevi che il boccaglio sia sicuro. Utilizzare un nuovo boccaglio per ciascun soggetto del test per garantire l'igiene e mantenere l'accuratezza della misurazione, poiché un boccaglio usato può contenere alcol residuo al suo interno.

Esecuzione della prova

Premere il pulsante di accensione per circa 1 secondo finché il dispositivo non emette un segnale acustico e sul display non viene visualizzato il logo ACE. L'apparecchio attraversa una breve fase di riscaldamento, rappresentata sul display da una clessidra. Non appena l'apparecchio è pronto per l'uso, sul display appare il pittogramma di una persona che soffia, accompagnato da un segnale acustico.

Avviso

L'apparecchio si spegne automaticamente dopo circa 10 secondi senza effettuare ulteriori test. Prima dello spegnimento viene emesso un segnale acustico e sul display viene visualizzato „Power Off“. Successivamente verrà emesso un altro segnale acustico e il dispositivo si spegnerà completamente. Puoi anche spegnere manualmente l'etilometro tenendo premuto il pulsante di avvio per 2-3 secondi. Poco prima dello spegnimento viene emesso un segnale acustico e contemporaneamente sul display viene visualizzato „Power Off“.

ACE consiglia

- Utilizzare sempre un nuovo boccaglio per ogni persona che esegue il test! ACE non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero derivare dall'uso di un boccaglio da parte di più persone o da più test.

- Utilizzare solo boccagli ACE confezionati singolarmente in modo igienico. Il dispositivo del test può contaminarsi se condiviso da più persone.
- Indossare guanti quando si rimuovono i boccagli dal dispositivo dopo un test, soprattutto se il test è stato eseguito da persone diverse. ACE Technik (www.ace-technik.com) offre guanti adatti nella sua gamma.

Istruzioni importanti

- Se hai mangiato, bevuto alcolici o fumato, attendi almeno 15 minuti prima di effettuare la misurazione.
- Questo etilometro è un dispositivo di misurazione sensibile e di alta qualità. Per mantenere la precisione di misurazione del sensore elettrochimico, il dispositivo deve essere utilizzato regolarmente. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, il sensore potrebbe seccarsi. Si consiglia di utilizzare l'etilometro per il test dell'alcol almeno due volte al mese, anche se non hai consumato alcol.
- Per letture inferiori a 0,07‰ (o 0,007% BAC o 0,035 mg/L - a seconda dell'impostazione), il risultato del test viene visualizzato come 0,00 (‰ o mg/L o % BAC - a seconda dell'impostazione). Questo accade perché quando la gradazione alcolica è bassa, nell'espriato possono essere presenti altre sostanze che potrebbero influenzare il risultato del test del respiro.

Utilizzare solo bocchini ACE originali

- garantisce l'accuratezza dei risultati della misurazione
- garantisce la sicurezza igienica al 100%.
- ti assicura la garanzia completa del dispositivo

Avvertimento da parte dell'ACE

Anche se il dispositivo mostra un livello di alcol nell'intervallo „sicuro“, ciò non significa che è possibile guidare in sicurezza un veicolo o svolgere altre attività che potrebbero essere pericolose sotto l'effetto dell'alcol dopo aver consumato alcol.

Avvisi sul display

- **Blow Error** - Se il volume respiratorio è insufficiente, il display OLED mostra „Soffio“ e un simbolo „Errore“. In questo caso, premere brevemente il pulsante di accensione per avviare nuovamente la misurazione.
- **Low bat** - la capacità della batteria è bassa. Il display OLED mostra l'icona „Batteria scarica“. Si prega di sostituire la batteria con una batteria alcalina AAA.
- **CAL** - Dopo più di 1.000 test, viene visualizzato un messaggio di calibrazione. Far calibrare il dispositivo presso il centro assistenza.
- **Err1** - Visualizzato quando è necessario controllare il sensore. Si prega di contattare il centro servizi.
- **Err2** - Visualizzato quando è necessario verificare il campionamento del respiro. Si prega di contattare il centro servizi.
- **Err3** - Visualizzato quando viene superato l'intervallo della temperatura operativa (5-40°C). Si prega di utilizzare il dispositivo entro l'intervallo di temperatura consigliato.

Calibrazione

ACE consiglia di calibrare il sensore integrato circa ogni 12 mesi o dopo 500 test (a seconda di quale evento si verifica per primo). Sebbene la calibrazione sia facoltativa, senza una calibrazione regolare la precisione del sensore diminuirà e la garanzia del sensore sarà nulla. È possibile inviare il dispositivo per la calibrazione all'indirizzo dell'assistenza riportato di seguito www.ace-technik.com è specificato.

Consigliamo di spedirlo come pacco per fornire una prova di consegna o un ordine di indagine in caso di mancata consegna. Si prega di notare che le modifiche al prodotto possono modificare i processi descritti senza che ciò venga aggiornato nelle istruzioni per l'uso. Tali modifiche non danno diritto ad avanzare reclamo, reso o riduzione del prezzo. È responsabilità dell'utente identificare le discrepanze tra le istruzioni per l'uso e il funzionamento effettivo dell'etilometro e agire di conseguenza.

Note sulle batterie

Il dispositivo a cui si riferiscono queste istruzioni per l'uso è alimentato da 1 batteria alcalina AAA al momento della consegna. Questa batteria non è

ricaricabile. Non utilizzare batterie ricaricabili poiché ciò potrebbe causare danni al dispositivo. Le batterie scariche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive che possono nuocere all'ambiente e alla salute.

Si prega di restituire le batterie alle società commerciali o ai centri di riciclaggio della propria comunità. I resi sono gratuiti e obbligatori per legge. Per le batterie al litio, è necessario fissare i terminali con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Sostituzione della batteria

Per cambiare la batteria, far scorrere verso il basso il coperchio del vano batteria sul retro del dispositivo e sostituire la batteria scarica con una nuova batteria. Assicurarsi che la polarità sia corretta: il polo negativo delle batterie deve essere a contatto con le molle del vano batterie. Riposiziona quindi il coperchio del vano batteria sul retro del dispositivo e premilo delicatamente finché non scatta in posizione.

Nota sul riciclaggio delle batterie

Il riciclaggio delle batterie è una semplice misura di protezione ambientale. Si prega di non gettare le batterie e gli accumulatori usati nei rifiuti domestici. Questi possono essere riciclati, consentendo il recupero di preziose materie prime come ferro, zinco e nichel.

Dati tecnici

- Tipo di sensore: sensore elettrochimico
- Batteria: 1 batteria alcalina (formato AAA)
- Durata della batteria: circa 150 utilizzi per batteria
- Peso: 60 g compresa la batteria
- Dimensioni: 67,8 mm (L) x 51,5 mm (L) x 20,4 (A)
- Risultati della misurazione:
- OLED: 0,00 ~ 4,00‰, 0,00 ~ 2,00 mg/l, 0,00 ~ 0,40%
- Cicalino: silenzioso
- Tempo di riscaldamento: 5 secondi
- Precisione: +/-10% a 0,50‰ / 0,050‰BAC / 0,25 mg/l
- Temperatura di funzionamento 5°C ~ 40°C
- Temperatura di stoccaggio 5°C ~ 60°C

- Bocchino: MP-Ki Nero
- Spegnimento automatico: si spegne automaticamente dopo 10 secondi di inattività
- Periodo di calibrazione: ogni 1.000 test
- Tempo di visualizzazione dei risultati della misurazione: 10 secondi
- Funzionamento del pulsante durante la visualizzazione dei risultati della misurazione: Premere una volta (meno di 3 secondi): ripetere la misurazione; Pressione prolungata (più di 3 secondi): spegnimento
- Caratteristiche: Notifica della richiesta di calibrazione in base al numero di misurazioni

Garanzia e responsabilità

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) concede una garanzia di due anni dalla data di acquisto contro difetti di materiale e di lavorazione nonché una garanzia di un anno sul sensore per il prodotto al quale è allegata questa dichiarazione di garanzia e responsabilità - in tutte le versioni e i nomi. Questa garanzia copre l'elettronica e l'alloggiamento, ma si applica solo al sensore senza componenti di campionamento. Sono escluse dalla garanzia le parti inevitabilmente distrutte durante l'uso (es. fusibili). La garanzia inizia dalla data di consegna o di primo utilizzo (a seconda di quale sia la data più breve), salvo diversa indicazione nella documentazione di ACE che accompagna il prodotto.

GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Limitazione del prodotto

ACE declina ogni altra garanzia, espressa o implicita, comprese quelle di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare. In particolare la garanzia non si applica alla calibrazione. La calibrazione è obbligatoria dopo la sostituzione del sensore. Se è necessaria la sostituzione e/o la calibrazione del sensore, l'utente può ricevere un preventivo di costo. Se l'utente rifiuta il preventivo di costo, ACE restituirà il prodotto non riparato/non calibrato e lo contrassegnerà di conseguenza. Se il prodotto non soddisfa questa

garanzia, i reclami dell'acquirente e gli obblighi di ACE sono limitati, a sua esclusiva discrezione, alla sostituzione o riparazione della merce interessata o al rimborso del prezzo di acquisto della merce contestata.

Limitazione dell'applicazione

In nessun caso ACE sarà responsabile per eventuali danni aggiuntivi, incidentali o consequenziali, inclusi, a titolo esemplificativo, perdita di profitti e perdita di utilizzo, derivanti dalla vendita, produzione o utilizzo dei prodotti venduti soggetti a questa clausola di esclusione della responsabilità, sia in contratto, possono derivarne negligenze o altri atti colposi.

In particolare, il prodotto al quale è allegata questa dichiarazione di garanzia e responsabilità, indipendentemente dalla versione e dal nome, non può essere utilizzato in modo giuridicamente vincolante per determinare l'idoneità di una persona a guidare un veicolo o a compiere un'azione sotto l'influenza di pericolo dell'alcol per gli altri. I requisiti obbligatori per la presente garanzia sono un'attenta ispezione di tutti i prodotti al momento del ricevimento per individuare eventuali danni, una calibrazione adeguata alla particolare applicazione dell'acquirente e un uso, riparazione e manutenzione corretti in conformità con le istruzioni nella documentazione del prodotto fornita da ACE. Gli interventi di riparazione o manutenzione eseguiti da personale non qualificato annulleranno la garanzia, così come l'uso di materiali di consumo o pezzi di ricambio non approvati. Come per tutti i prodotti tecnicamente sofisticati, è un requisito fondamentale della garanzia ACE che tutti gli utenti di questi prodotti abbiano familiarità con l'uso, le capacità e le limitazioni del prodotto come descritto nella documentazione del prodotto applicabile.

Limitazione dei consigli

L'acquirente conferma di aver esaminato, sotto la sua esclusiva responsabilità, la destinazione d'uso e l'idoneità della merce acquistata per qualsiasi scopo. Resta espressamente convenuto tra le parti che qualsiasi consulenza tecnica o di altro tipo fornita da ACE in merito all'utilizzo dei beni o dei servizi è stata fornita a titolo gratuito e ad esclusivo rischio dell'Acquirente. Pertanto ACE non si assume alcun obbligo o responsabilità derivante dalle raccomandazioni o dai loro risultati.

Probador de alcohol en el aliento ACE XS Lite

Instrucciones de funcionamiento – ES

Descargo de responsabilidad

La información contenida en este manual de instrucciones ha sido redactada con el mayor cuidado por ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE). Asumimos que toda la información es correcta. Sin embargo, no podemos aceptar ninguna responsabilidad por las consecuencias que surjan del uso de esta información. ACE no es responsable de ningún costo o daño que pueda surgir por el uso de este manual. Es posible realizar cambios en el contenido de estas instrucciones en cualquier momento y sin previo aviso.

Accesorios

Verifique todo el contenido para ver los accesorios. Si falta algo, comuníquese con info@ace-technik.com y le ofreceremos un reemplazo.

Incluido en la entrega

- 1x alcoholímetro ACE XS Lite
- 5 boquillas
- 1 caja de almacenamiento con llavero
- manual de instrucciones

Asegúrese de que todos los elementos enumerados estén presentes antes de usar el alcoholímetro.

introducción

¡Felicitaciones por comprar el alcoholímetro ACE XS Lite y gracias! El es una versión liviana y conveniente del ACE XS, el XS Lite se enfoca en las características esenciales que le permiten evaluar rápidamente su concentración de alcohol en sangre (BAC). El funcionamiento intuitivo y la pantalla clara lo convierten en el compañero ideal para uso privado. Utilice ACE XS Lite únicamente de acuerdo con las instrucciones de este manual del usuario para garantizar resultados precisos y consistentes. El ACE XS Lite le ofrece una solución compacta para viajes sin sacrificar la precisión y la confiabilidad.

Información importante al utilizar el alcoholímetro ACE XS Lite

- A)** Esperar al menos 15 minutos después del último sorbo de alcohol antes de realizar la prueba de alcoholemia. No coma, beba ni fume durante este tiempo.
- B)** No abrir el caso.
- C)** No guardar el alcoholímetro en un lugar frío, caliente, húmedo o mal ventilado.
- D)** Mantener el alcoholímetro fuera del alcance de los niños.
- E)** Después de un período de almacenamiento más largo, realizar tres "pruebas de rodaje" antes de realizar la prueba de alcoholemia propiamente dicha.
- F)** Evitar que se caiga el alcoholímetro.
- G)** Reemplace la batería si su rendimiento es bajo. La capacidad reducida de la batería puede provocar resultados de prueba incorrectos.
- H)** No realice pruebas en ambientes ruidosos ya que las ondas sonoras pueden perturbar el sensor. Evite también los lugares con corrientes de aire o mal ventilados.
- I)** Después de un resultado de prueba de 1,00 por mil o superior, el sensor requiere un tiempo de recuperación más largo. En este caso, espere al menos tres minutos hasta la siguiente prueba.
- J)** Evite realizar pruebas en ambientes muy fríos, calurosos o con humo y mala ventilación.
- K)** Guardar el alcoholímetro en un lugar donde esté protegido del polvo y líquidos.
- L)** No sople demasiado fuerte en el dispositivo ya que esto puede dañar el sensor, especialmente si al soplar hace que entre mucha saliva en el dispositivo.

- M)** No guarde el dispositivo cerca de agentes a base de alcohol como desinfectantes o disolventes y no los utilice para limpiar el dispositivo.

Preparación para la prueba

1. Abra la tapa del compartimiento de la batería en la parte superior del dispositivo usando la muesca. Inserte la batería AAA incluida (alcalina, 1,5 V) en el compartimiento de la batería. Al insertar y luego reemplazar la batería, preste atención a la polaridad correcta (+/-).
2. Inserte una boquilla en la abertura del lado derecho del dispositivo. Asegúrese de que la boquilla esté segura. Utilice una boquilla nueva para cada sujeto de prueba para garantizar la higiene y mantener la precisión de la medición, ya que una boquilla usada puede contener alcohol residual en su interior.

Ejecución de prueba

Presione el botón de encendido durante aproximadamente 1 segundo hasta que el dispositivo emita un pitido y aparezca el logotipo de ACE en la pantalla. El dispositivo pasa por una breve fase de calentamiento, que se representa mediante un reloj de arena en la pantalla. En cuanto el dispositivo está listo para su uso, aparece en la pantalla un pictograma de una persona soplando, acompañado de una señal acústica.

Aviso

El dispositivo se apaga automáticamente después de unos 10 segundos sin realizar más pruebas. Antes de apagar, suena un pitido y se muestra „Apagar“ en la pantalla. Seguidamente se escuchará otro pitido y el dispositivo se apagará por completo. También puede apagar el alcoholímetro manualmente presionando y manteniendo presionado el botón de inicio durante 2-3 segundos. Poco antes de apagarse, suena un pitido y al mismo tiempo aparece „Apagar“ en la pantalla.

ACE recomienda

- ¡Utilice siempre una boquilla nueva para cada persona que realice la prueba! ACE no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan resultar del uso de una boquilla por varias personas o para múltiples pruebas.

- Utilice únicamente boquillas higiénicamente empaquetadas individualmente de ACE. El dispositivo de prueba puede contaminarse si lo comparten varias personas.
- Use guantes al retirar las boquillas del dispositivo después de una prueba, especialmente si diferentes personas realizaron la prueba. ACE Technik (www.ace-technik.com) ofrece guantes adecuados en su gama.

Instrucciones importantes

- Si ha comido, bebido alcohol o fumado, espere al menos 15 minutos antes de realizar una medición.
- Este alcoholímetro es un dispositivo de medición sensible y de alta calidad. Para mantener la precisión de la medición del sensor electroquímico, el dispositivo debe usarse con regularidad. Si el dispositivo no se utiliza durante un período prolongado, el sensor puede secarse. Se recomienda utilizar el alcoholímetro para realizar pruebas de alcoholemia al menos dos veces al mes, incluso si no ha consumido alcohol.
- Para lecturas inferiores a 0,07 ‰ (o 0,007 % BAC o 0,035 mg/L, según la configuración), el resultado de la prueba se muestra como 0,00 (‰ o mg/L o % BAC, según la configuración). Esto sucede porque cuando el contenido de alcohol es bajo, pueden estar presentes otras sustancias en el aliento que podrían influir en el resultado de la prueba de alcoholemia.

Utilice únicamente boquillas ACE originales.

- Garantiza la precisión de los resultados de la medición.
- garantiza el 100% de seguridad higiénica
- le asegura la garantía total del dispositivo

Advertencia de ACE

Incluso si el dispositivo muestra un nivel de alcohol en el rango „seguro“, esto no significa que usted pueda conducir un vehículo de manera segura o realizar otras actividades que podrían ser peligrosas mientras se encuentra bajo la influencia del alcohol después de consumir alcohol.

Advertencias en la pantalla

- **Blow Error** - si el volumen de respiración es insuficiente, la pantalla OLED muestra „Soplo“ y un símbolo de „Error“. En este caso, presione brevemente el botón de encendido para comenzar la medición nuevamente.
- **Low bat** - la capacidad de la batería es baja. La pantalla OLED muestra un icono de „Batería baja“. Reemplace la batería con una batería alcalina AAA.
- **CAL** - después de más de 1000 pruebas, aparece un mensaje de calibración. Haga calibrar el dispositivo en el centro de servicio.
- **Err1** - se muestra cuando es necesario comprobar el sensor. Póngase en contacto con el centro de servicio.
- **Err2** - se muestra cuando es necesario verificar el muestreo de aliento. Póngase en contacto con el centro de servicio.
- **Err3** - se muestra cuando se excede el rango de temperatura de funcionamiento (5-40 °C). Utilice el dispositivo dentro del rango de temperatura recomendado.

calibración

ACE recomienda calibrar el sensor integrado aproximadamente cada 12 meses o después de 500 pruebas (lo que ocurra primero). Aunque la calibración es opcional, sin una calibración regular la precisión del sensor disminuirá y la garantía del sensor quedará anulada. Puede enviar el dispositivo para su calibración a la dirección de servicio a continuación se especifica www.ace-technik.com. Recomendamos enviarlo como paquete para proporcionar prueba de entrega o una orden de investigación en caso de no entrega. Tenga en cuenta que los cambios en el producto pueden cambiar los procesos descritos sin que esto se actualice en las instrucciones de funcionamiento. Dichos cambios no dan derecho a presentar reclamación, devolución o reducción de precio. Es responsabilidad del usuario identificar discrepancias entre las instrucciones de funcionamiento y el funcionamiento real del alcoholímetro y actuar en consecuencia.

Notas sobre las baterías

El dispositivo al que se refieren estas instrucciones de funcionamiento funciona con 1 pila alcalina AAA en el momento de la entrega. Esta batería no es recargable. No utilice baterías recargables ya que esto puede dañar el dispositivo. Las baterías agotadas no deben desecharse con la basura

doméstica, ya que contienen sustancias potencialmente nocivas que pueden dañar el medio ambiente y la salud. Devuelva las baterías a empresas comerciales o a los centros de reciclaje de su comunidad. Las devoluciones son gratuitas y requeridas por ley. Para las baterías de litio, debe tapar los terminales con cinta adhesiva antes de desecharlas.

Reemplazo de batería

Para cambiar la batería, deslice hacia abajo la tapa del compartimiento de la batería en la parte posterior del dispositivo y reemplace la batería descargada con una batería nueva. Asegúrate de que la polaridad sea la correcta: el polo negativo de las baterías debe estar en contacto con los resortes del portapilas. Luego, coloque la tapa del compartimiento de la batería nuevamente en la parte posterior del dispositivo y presiónela suavemente hasta que encaje en su lugar.

Nota sobre el reciclaje de baterías

Reciclar baterías es una sencilla medida de protección del medio ambiente. No arroje pilas y acumuladores usados a la basura doméstica. Estos pueden reciclarse, lo que permite recuperar materias primas valiosas como el hierro, el zinc y el níquel.

Datos técnicos

- Tipo de sensor: sensor electroquímico
- Batería: 1 pila alcalina (tamaño AAA)
- Duración de la batería: aproximadamente 150 usos por batería
- Peso: 60 g, incluida la batería
- Dimensiones: 67,8 mm (largo) x 51,5 mm (ancho) x 20,4 (alto)
- Resultados de la medición:
 - OLED: 0,00 ~ 4,00 ‰, 0,00 ~ 2,00 mg/l, 0,00 ~ 0,40 %
- Zumbador: silencio
- Tiempo de calentamiento: 5 segundos
- Precisión: +/-10 % a 0,50 ‰ / 0,050 ‰ BAC / 0,25 mg/L
- Temperatura de funcionamiento 5°C ~ 40°C
- Temperatura de almacenamiento 5°C ~ 60°C
- Boquilla: MP-Ki Negra
- Apagado automático: se apaga automáticamente después de 10 segundos de inactividad

- Periodo de calibración: Cada 1.000 pruebas
- Tiempo de visualización de los resultados de la medición: 10 segundos
- Operación del botón mientras se muestran los resultados de la medición: Presione una vez (menos de 3 segundos): repita la medición; Pulsación larga (más de 3 segundos): Apagar
- Características: Notificación de solicitud de calibración basada en la cantidad de mediciones

Garantía y responsabilidad

ACE Handels- und Entwicklung GmbH (ACE) concede una garantía de dos años a partir de la fecha de compra contra defectos de material y mano de obra, así como una garantía de un año para el sensor del producto al que se adjunta esta declaración de garantía y responsabilidad - en todas las versiones y nombres. Esta garantía cubre la electrónica y la carcasa, pero solo se aplica al sensor sin componentes de muestreo. Quedan excluidas de la garantía las piezas que inevitablemente se destruyen durante el uso (por ejemplo, fusibles). La garantía comienza en la fecha de entrega o primer uso (lo que sea más corto), a menos que se indique lo contrario en la literatura de ACE que acompaña al producto.

GARANTÍA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Limitación del producto

ACE renuncia a todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluidas las de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular. En particular, la garantía no se aplica a la calibración. La calibración es obligatoria después de un reemplazo del sensor. Si es necesario reemplazar y/o calibrar un sensor, el usuario puede recibir una estimación del costo. Si el usuario rechaza la estimación del costo, ACE devolverá el producto sin reparar/sin calibrar y lo marcará en consecuencia. Si el producto no cumple con esta garantía, los reclamos del comprador y las obligaciones

de ACE se limitan, a su exclusivo criterio, al reemplazo o reparación de los bienes afectados o al reembolso del precio de compra de los bienes en disputa.

Limitación de la aplicación

En ningún caso ACE será responsable de ningún daño adicional, incidental o consecuente, incluyendo, entre otros, pérdida de ganancias y pérdida de uso, que surjan de la venta, fabricación o uso de los productos vendidos sujetos a esta exención de responsabilidad, ya sea por contrato, se pueda derivar negligencia u otras acciones culposas.

El producto al que se adjunta esta declaración de garantía y responsabilidad, independientemente de su versión y denominación, no puede utilizarse de forma jurídicamente vinculante para determinar la idoneidad de una persona para conducir un vehículo o realizar una acción bajo los efectos del alcohol. a otros. La inspección cuidadosa de todos los productos al recibirlos para detectar daños, la calibración apropiada para la aplicación particular del comprador y el uso, reparación y mantenimiento adecuados de acuerdo con las instrucciones en la literatura del producto proporcionada por ACE son requisitos obligatorios para esta garantía. Los trabajos de reparación o mantenimiento realizados por personal no cualificado anularán la garantía, al igual que el uso de consumibles o repuestos no aprobados. Como ocurre con todos los productos técnicamente sofisticados, es un requisito fundamental de la garantía de ACE que todos los usuarios de estos productos estén familiarizados con el uso, las capacidades y las limitaciones del producto como se describe en la literatura aplicable del producto.

Restricción de consejos

El comprador confirma que, bajo su exclusiva responsabilidad, ha examinado el uso previsto y la idoneidad de los bienes adquiridos para cualquier propósito. Se acuerda expresamente entre las partes que cualquier asesoramiento técnico o de otro tipo proporcionado por ACE con respecto al uso de los bienes o servicios se ha proporcionado de forma gratuita y por cuenta y riesgo exclusivo del Comprador. Por lo tanto, ACE no incurre en ninguna obligación ni responsabilidad derivada de las recomendaciones o sus resultados.



ACE Handels- & Entwicklungs GmbH
Sägewerkstraße 9
83395 Freilassing
Deutschland/Germany

Tel +49(0)8654 / 58838-0
Fax +49(0)8654 / 58838-98

info@ace-technik.com
www.ace-technik.com